نغمهٔ عثمانیه

ایده ایکی دفعه نشر اولنور

پیاوسائر چالغیلر دائر نغمات شرقیه جامعدر

بر نجی سنه

مؤلفین

الخوطاشیان — نیقوغوص طاشیان

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆ

ԹԵՐԹ ԿԻՍԱՄՍԵԱՅ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՂԱՆԱԿԱՑ

ԲԻԱՆՕՅԻ ԵՒ ՈՒՐԻՇ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆԱՑ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ

Ա. ՇՐՋԱՆ

ՏԷՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉՔ

ՆԻԿՈՂՈՍ ԵՒ ՅԱԿՈԲ Ս. ԹԱՇՃԵԱՆ

ԴԱՍԱՏՈՒԲ ՆՈՒԱԳԱՐԱՆԱՑ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿԱՑ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ԳԱՎԱՖԵԱՆ

1873

نغمات عثمانیه

پشرو ججارکار

التنجی نسخه دن باقیه وختام

ԳՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆ

ԲԷՇՐԷՎ. ՀԻՆԱԶԳԵԱՐ

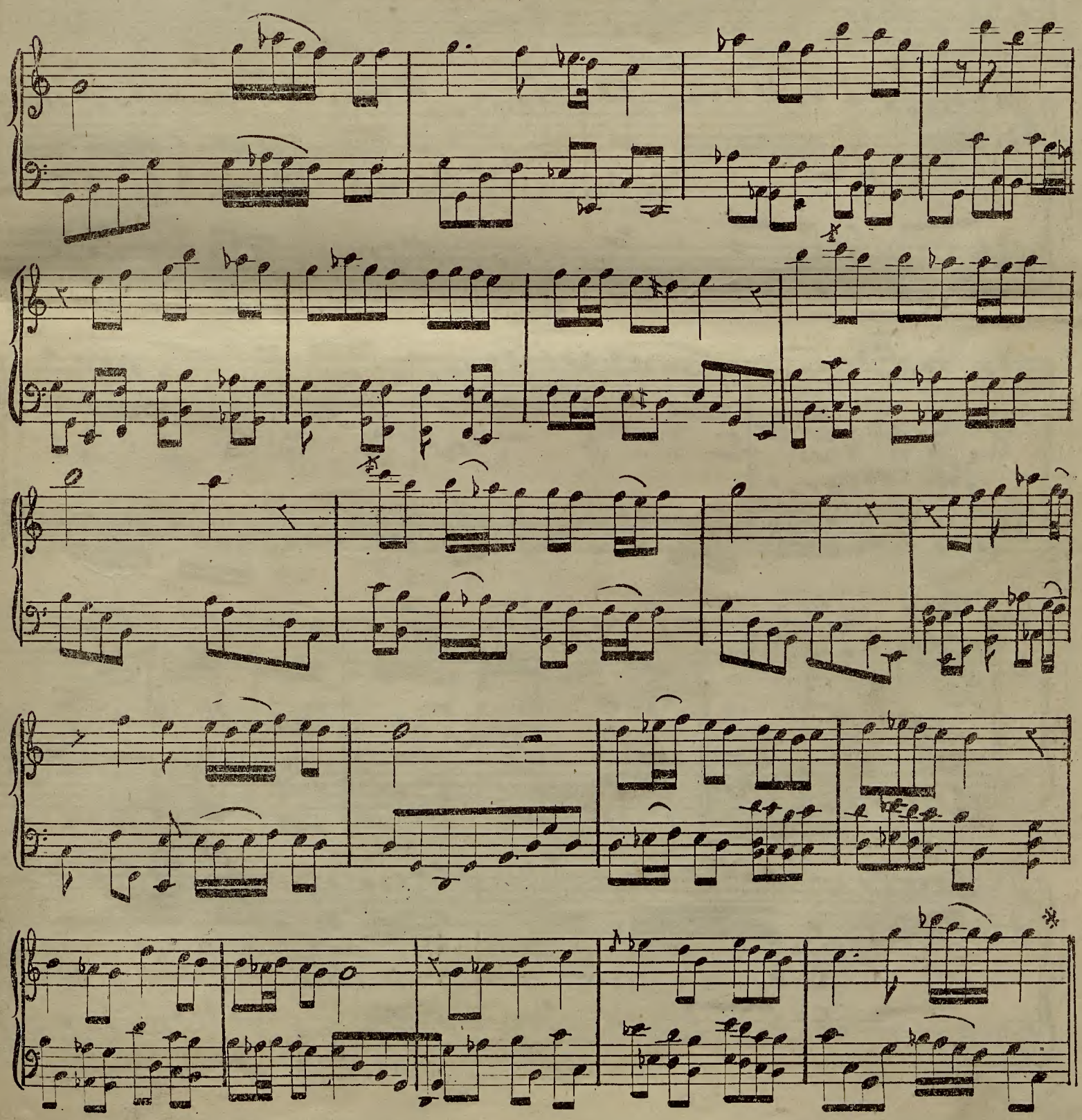
Հարուցակոտիկն եւ վերջ տես թիւ 6

نسخه ۷

թիւ 7

حزیران ۱

ՅՈՒԼԻՍ 1



کوزکوزاولسه

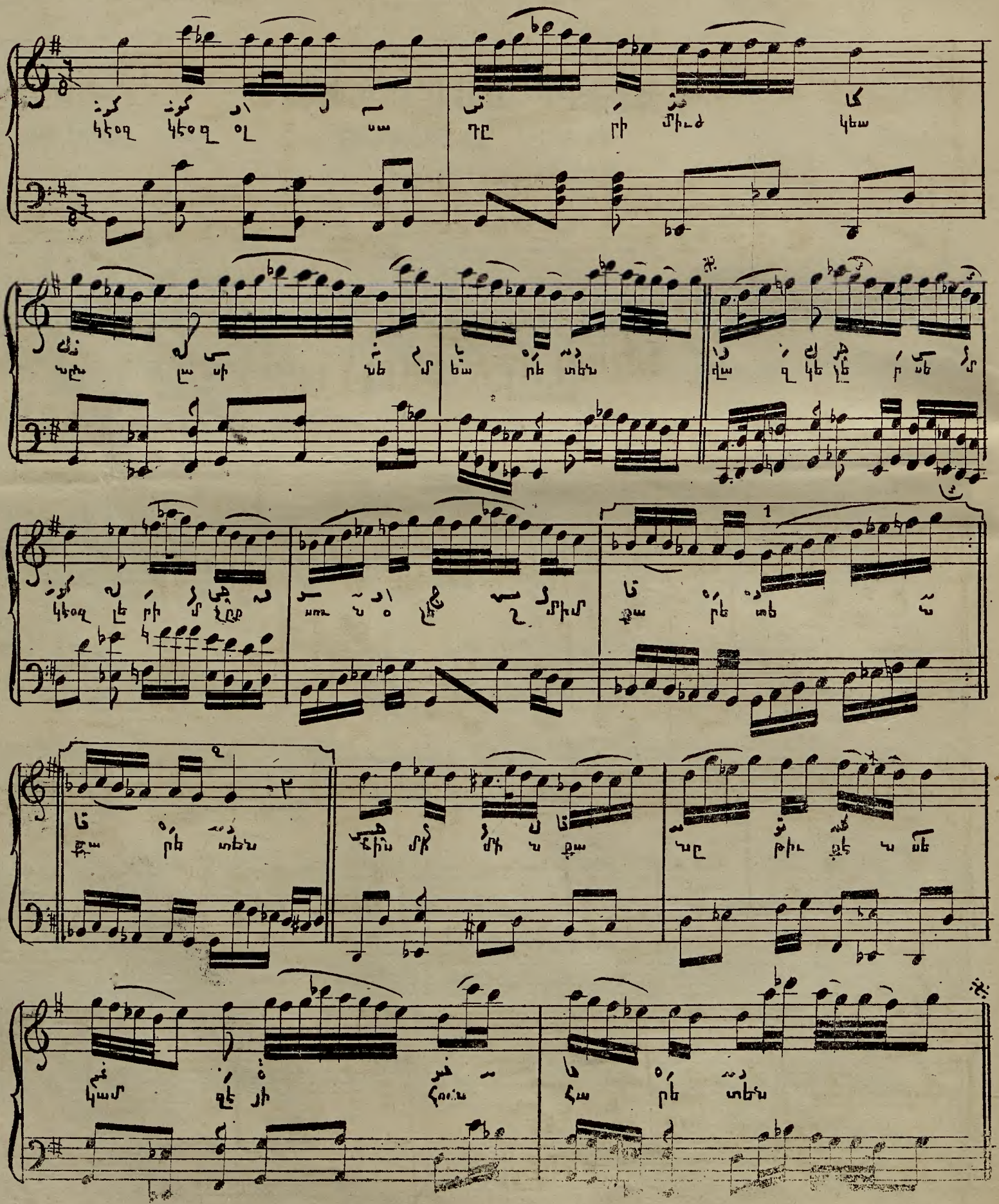
ԿԷՕԶ ԿԷՕԶ ՕԼՍԱ

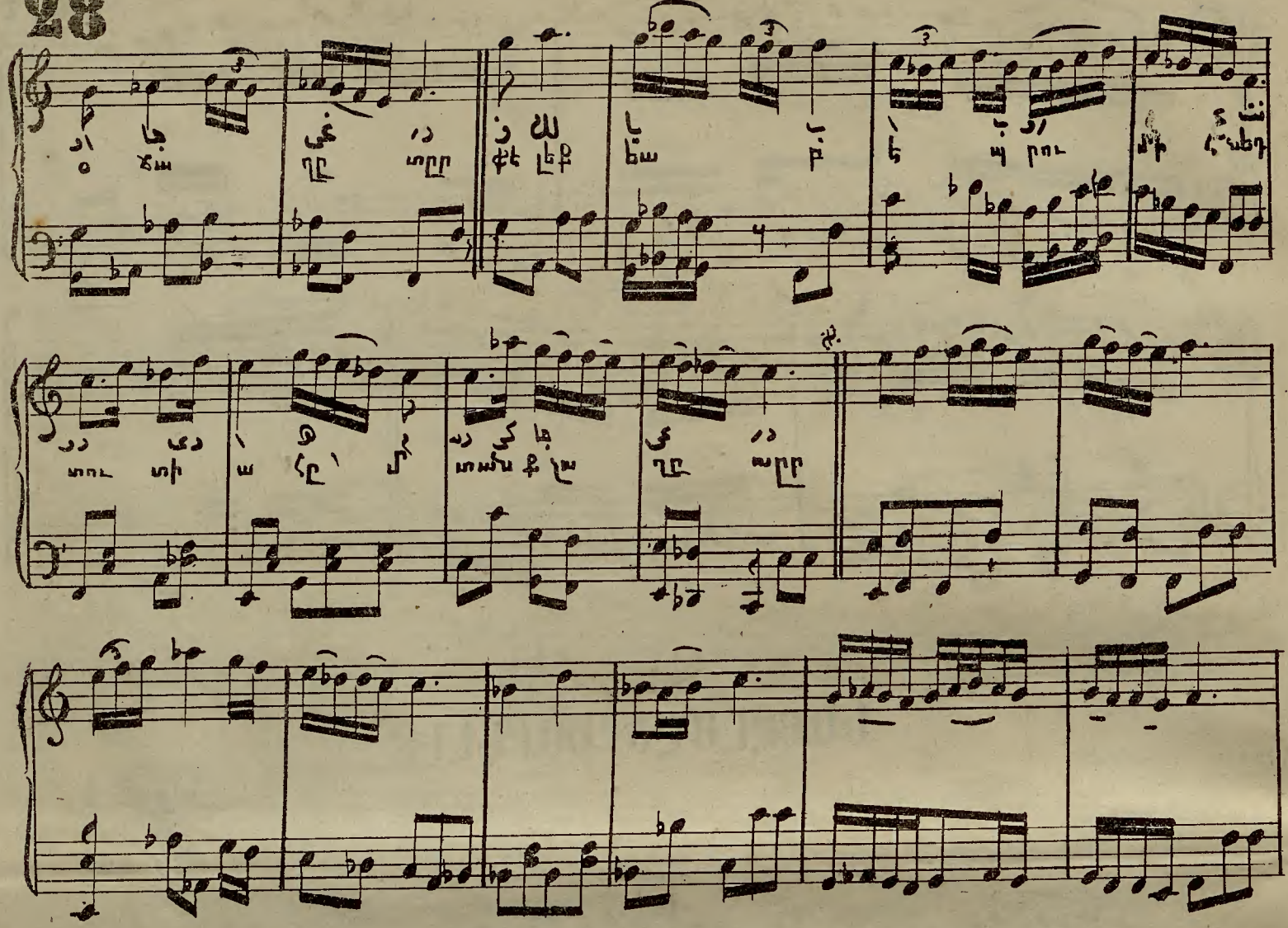
شرقی حجازکار

شوقی بك

ՇԱՐԴԸ—ՀԻՄՆԱԳԻՏԱՐ

Շեվքը պէյ





1. Կեռազ կէօզ օլսա թըլրի միւժկեանըն ըլա սինէմ եարէտէն
Վաղ կէչէրսէմ կէօզլէրիմ չըդսըն օ չէշմի գարէտէն
Ձիսմիմին գանը թիւքէնսէ կամղէի խուն հարէտէն

ՆԱՓԱՐԱԹ

Վաղ կէչէրսէմ կէօզլէրին չըդսըն օ չէշմի գարէտէն

2. Ձիսմի վարըմ պիր հէյալ օլմուշ տուրուր սանքի ատէմ
Գալտընըղսիզտէ վարթանսըղ միւժտէ էյ տէրտի էլէմ
Տիլ թէհամմիւլ ելթմէյուպ վաղ կէչէրսէ պէն կէչմէզէմ

1. Եայըմրշ եարէլէր սինէմ պէնիմ տերտլէր եաթաղը տըր
Եանար կէօյնիւմ թուրթուշմուշ աշդ էվինտէ կամ օճաղի տիր
Ցէչէք նապ էպրու մինէթի տուտի ահրմանքի չաղի տիր

ՆԱՓԱՐԱԹ

Եանար կէօյնիւմ թուրթուշմուշ աշդ էվինտէ կամ օճաղի տիր

2. Պիլա պէրքի կիպի չագտըմ շէպի հիճրինտէ տիլտարըն
Ագրթտըմ չէշմէլէր կէօզտէն օլուր պարանը տէվրանըն
Հէզարան սուզիչի հասրէթի պըրագտը տիլտէ հիճրանըն

1. Գոզ գոզաւլսա դրի մտսր գանգալա սինիմ յարէ դան
Վազ գիչրսիմ գոզլրիմ չիգսան օ չիշմի գարէ դան
Ճիսմիմ գալի թուգինսէ գամզիի խուն հարէ դան

նարաթ

Վազ գիչրսիմ գոզլրիմ չիգսան օ չիշմի գարէ դան

2. Ճիսմիմ վարիմ պիր հէյալ օլմուշ տուրուր սանքի ատէմ
Գալտընըղսիզտէ վարթանսըղ միւժտէ էյ տէրտի էլիմ
Տիլ թէհամմիւլ ելթմէյուպ վաղ գիչրսէ պէն գիչմէզէմ

1. Եայըմրշ եարէլէր սինիմ պէնիմ տերտլէր եաթաղը տըր
Եանար գիչնիւմ թուրթուշմուշ աշդ էվինտէ կամ օճաղի տիր
Ցէչէք նապ էպրու մինէթի տուտի ահրմանքի չաղի տիր

նարաթ

Եանար գիչնիւմ թուրթուշմուշ աշդ էվինտէ կամ օճաղի տիր

2. Պիլա պէրքի կիպի չագտըմ շէպի հիճրինտէ տիլտարըն
Ագրթտըմ չէշմէլէր գիչզտէն օլուր պարանը տէվրանըն
Հէզարան սուզիչի հասրէթի պըրագտը տիլտէ հիճրանըն

1 گوز گوزاولسه تری متسر گانگله سینم یاره دن
واز گچرسم گوزلرم چیقسون او چشم قاره دن
جسممك قانی توکنسه غمزهٔ خونخواره دن

نقرات

واز گچرسم گوزلرم چیقسون او چشم قاره دن

2 جسم وارم برجال اولمش دورور صانکه عدم
قالدیکز سزده وطنسز مژده ای درد الم
دل تحمل ایتیوب واز گچرسه بن گچمزم

1 یایلس یارلر سینم نم درتلر یتاغیدر
ینار گوکلم طوتشمش عشق اونده غم اوجاغیدر
قالمش یاب ایرو محنت دود اهمدنکه چاغیدر

نقرات

ینار گوکلم طوتشمش عشق اونده غم اوجاغیدر

2 بلا برقی کبی چاقدم شب هجرنده دلدارك
اقتدم چشمه‌لر گوزدن اولور باران دورانك
عزاملر سوزش حسرت براقدی دلده هجرانك

ՀԱՅԿԱԿԱՆ 1875

ՎԻՄՈՏԻՊ Ե. Դ. ԹՈՂԼԵՄՅԱՆ ԳԷՂԱՐ—ԽԱՆ ԹԻՒ 21

اعلان

اشبو نغمات عثمانیه هر نوع مقامات شرقیه‌یه دائر اولان کزنتی پشرو عتیق و جدید شرقیلر و غیره و بعضا دخی الافرانقه مقاملری حاوی اولوب اون بش کونده بر دفعه طبع و نشر اولنور.

سنوی اجرتی یعنی ۲٤ نسخه ایچون پشین اوله‌رق ۸۰ غروشدر.

التی ایلق اجرتی یعنی ۱۲ نسخه ایچون پشین اوله‌رق ٤٥ غروشدر.

بهر نسخه‌سی بر چاریك مجدیه.

طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی مشتریلر تأدیه ایده‌جکدر.

اشتراسنه طالب و راغب اولان ذوات اتیده بیان اولنان محلاره مراجعت بیورملری.

استانبولده نور عثمانیه جاده‌سنده قپالی فرون صره‌سنده ٤١ نمرولی نغمات ءثیه‌نك دکاننده و سلطان بایزید اوقجیلر باشی صرافیمك قراءتخانه‌سنده و چقماقجیلر یوقوشنده قفافیان کتابخانه‌سنده.

نغمات عثمانیه‌یه دائر اولان معلومات وتحریرات استانبولده نور عثمانیه جاده‌سنده قپالی فرون صره‌سنده ٤١ نمرولی دکانده مؤلفین طاشجیان برادرلره ارسال اولنه‌جقدر.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆԸ 15 օրն անգամ մը կը հրատարակուի Արեւելեան զանազան տեսակ ընտիր եղանակներու վրայ եղած ԿԷԶԻՆԹԻՆԵՐՈՎ, ԲԻՇՐԷՎՆԵՐՈՎ, հին և նոր ՇԱՐՔԻՆԵՐՈՎ, և այլն, և երբեմն ալ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ եղանակներով:

Տարեկան բաժանորդագրութեան այսինքն 24 տետրակին գինն է 80 ղուրուշ կանխիկ.

Վեցամսեայ բաժանորդագրութեան այսինքն 12 տետրակին գինն է 45 ղուրուշ կանխիկ.

Իւրաքանչիւր թերթը մէկ քառորդ մէճիտ.

Դուրս երթալիքներուն ճամբուն ծախսը առնողին վրայ է.

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆԻ վերաբերեալ որ և իցէ տեղեկութիւն կամ նամակ պետք է ուղղել առ. Հրատարակիչ եղբարս Թաշճեան Նուրս. Օսմանիյէ ճատտէն Քաբալը Ֆուռունէն կարգը թիւ. 41 ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆԻ գրասենեակը:

Ստորագրութեան տեղն է վերոյիշեալ գրասենեակը,

ՆՈՒԱԳ ՕՍՄԱՆԵԱՆԸ ձեռքէ ալ կը ծախուի Զաքմաքճըլար եօքուշի 6. Գավաֆեանի գրատունը և Սուլթան Պայազիտ Օգճըլար պաշը Մ. Սարաֆիմին ընթերցարանը: Ուզուն Չարշըյի գլուխը Մ. Ֆրէնկեանի գրատունը. Մէրճանը Սրապեան Պաղտասար աղայի՝ գրատունը. Կամոնրջի գլուխը Պարապան: